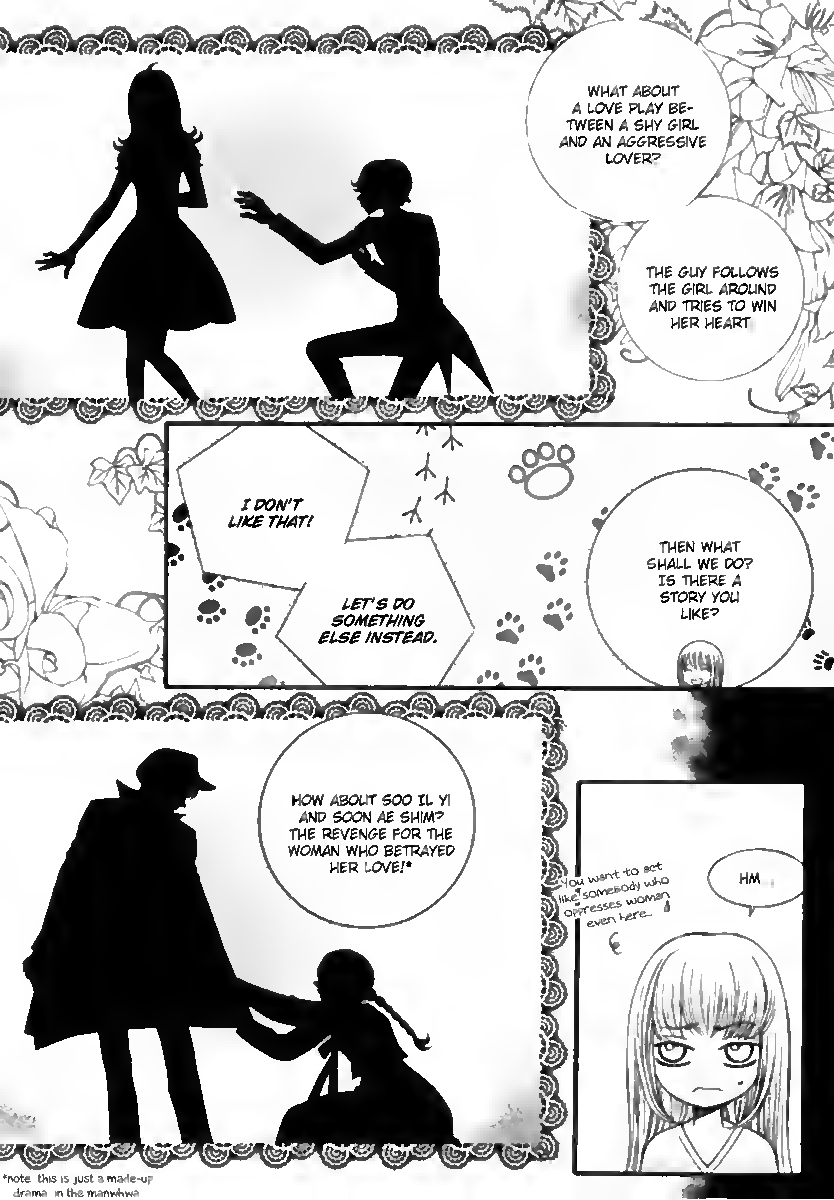
이왕이면 다홍

WE DON'T HAVE A LOT OF TIME AND WE CAN'T PRACTISE MUCH.
SO THE ONLY WAY FOR US TO WIN IS TO USE A TRICK.
WHAT DO YOU MEAN A TRICK?
WE'RE GOING TO PUT A STORY IN.
DANCE WILL BE MINIMAL, AND WE'LL ACT INSTEAD.
YOU WANT ME TO ACT?
IT'S EASIER TO DO THAN DANCING.
IF WE TRY TO MAKE A STORY WHICH OLDER PEOPLE LIKE, THEN THE AUDIENCE MIGHT REALLY LIKE IT.
THE MUSIC IS ABOUT THREE MINUTES LONG, SO LET'S SHORTEN IT AS MUCH AS POSSIBLE.

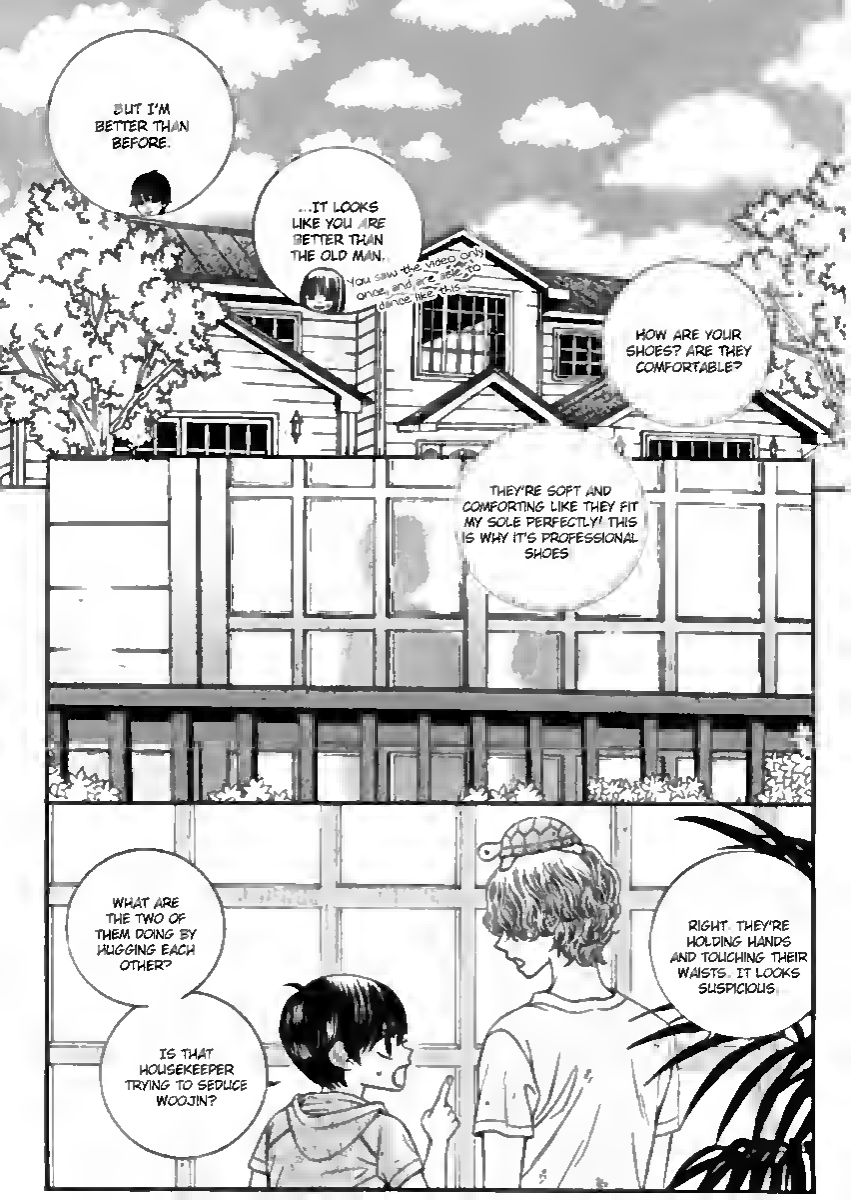

WHAT ABOUT A LOVE PLAY BETWEEN A SHY GIRL AND AN AGGRESSIVE LOVER?
THE GUY FOLLOWS THE GIRL AROUND AND TRIES TO WIN HER HEART
I DON'T LIKE THAT!
LET'S DO SOMETHING ELSE INSTEAD.
THEN WHAT SHALL WE DO? IS THERE A STORY YOU LIKE?
HOW ABOUT SOO IL YI AND SOON AE SHIM? THE REVENGE FOR THE WOMAN WHO BETRAYED HER LOVE!*
You want to act like somebody who oppresses woman even here..
HM

*note: this is just a made-up drama in the manwhwa

SOO IL YI AND SOON AE SHIM?
THEN, YOU'LL NEED TO CHANGE YOUR CLOTHES, ACCORDING TO THE STORY
YOU MUST NOT HAVE MUCH TIME FOR THAT...?
TO COVER YOUR POOR TECHNIQUE WITH ACTING...
IF WE ACT WITH PASSION, THEN IT WILL OFFSET THE FACT THAT WE CAN'T DANCE.
YOU TRIED REALLY HARD TO THINK HOW TO DISGUISE YOUR ABILITY...
grins
IT'S SHOES FOR SPORTS DANCING...
WHAT'S THIS?
ANYWAY, HERE YOU GO.
THEY BALANCE YOU WHEN YOU DANCE,
AND IS MADE TO PREVENT ANKLE PAINS.

HERE, TRY WEARING IT.
RIGHT NOW?
IT LOOKS LIKE IT FITS WELL.
THANK YOU FOR EVERYTHING.
Clothes and shoes.
RIGHT, NOW THEN, LET'S DANCE.
"..."
EH, YOU MEAN NOW?
IT COULD BE UNCOMFORTABLE, SO YOU SHOULD TRY MOVING

I THOUGHT THAT YOU CAN'T DANCE TANGO?
I LEARNED A BIT BY WATCHING VIDEOS. I HAVE GOOD EYES.
THEN LET'S TAKE A STEP
SLOW, SLOW, QUICK, QUICK, AND SLOW~
THIS IS MORE FUN THAN I THOUGHT?
I CAN SEE WHY PEOPLE GET CRAZY ABOUT DANCING
FOR ONLY DOING BASIC STEPS!


BUT I'M BETTER THAN BEFORE.
...IT LOOKS LIKE YOU ARE BETTER THAN THE OLD MAN.
You saw the video only once, and you're able to define like this...
HOW ARE YOUR SHOES? ARE THEY COMFORTABLE?
THEY'RE SOFT AND COMFORTING LIKE THEY FIT MY SOLE PERFECTLY! THIS IS WHY IT'S PROFESSIONAL SHOES
WHAT ARE THE TWO OF THEM DOING BY HUGGING EACH OTHER?
IS THAT HOUSEKEEPER TRYING TO SEDUCE WOOJIN?
RIGHT. THEY'RE HOLDING HANDS AND TOUCHING THEIR WAISTS. IT LOOKS SUSPICIOUS.

SHE NEVER CAME OUT OF THE MAIN ROOM AND STAYED IN THERE WITH GRANDPA. NOW EVEN WOOJIN!
THAT HOUSEKEEPER IS REALLY SUSPICIOUS!
poke
RIGHT. SHE LOOKS PLAIN. IS SHE A LITTLE BIT OF FEMME FATALE?
touch
YOU ARE SO DIRTY!! BROTHER, SERIOUSLY!
stop doing that!
MY NOSE WAS FILLED UP.
THEN GO WASH YOURSELF! PLEASE, PLEASE!
Finally, the day of competition.

Banner: Congratulations - Dong Pae Ri Sports Dance competition

경축
동패리 경로당 사교댄스 경연대회

I HAVE STRONG BASIC SKILLS, SO I DON'T NEED TO PRACTISE.

I'LL SHOW YOU MY SKILLS TODAY!

WHEN I LEARNED IT, THE SPORTS DANCE WAS REALLY FUN

HEY, OLD MAN MAKSOO! IT HAS BEEN A LONG TIME, TRULY-

YOU DIDN'T SHOW YOURSELF UP AT ALL DID YOU HIDE SOMEWHERE AND PRACTISED DANCING SOMEWHAT?

WE HAVE BEEN TAKING LESSONS FROM THE TEACHER EVERYDAY, SO WE'RE MORE CONFIDENT NOW.

WHO IS YOUR PARTNER, MAKSOO?

IT'S ME. NICE TO MEET YOU~

HUH? ISN'T SHE LIKE YOUR GRAND DAUGHTER?

DIDN'T YOU SAY THAT SHE'S YOUR HOUSEKEEPER?

I THOUGHT HARD AND MADE A DECISION ACCORDING TO HER SKILLS SO DON'T ARGUE WITH ME!

MAKSOO, DID YOU SEE GEUMBOK DANCING? HE WAS ALL FLYING WITH A GIRL WHO IS TWENTY YEARS YOUNGER THAN HIM~

DON'T TALK ABOUT HIM WITH ME! I'M GOING TO CRUSH HIS NOSE FLAT!

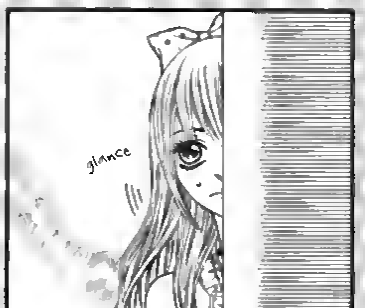
SIGH~

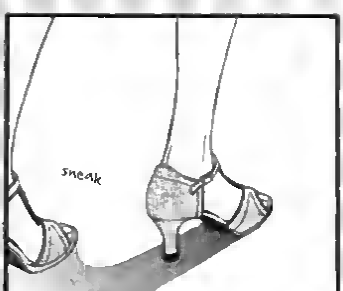
I've arrived. Come outside for a bit.

HERE'S THE COSTUME. IT'S TOO BAD NOT TO TRY THEM OUT BEFORE YOU DANCE. WE DON'T HAVE TIME SO-
THERE'S GRANDPA'S CLOTHES AS WELL, SO YOU SHOULD GIVE IT TO HIM.
THANK YOU. YOU TOOK CARE OF THINGS LIKE THIS.
IT'S MY GRANDPA AFTER ALL, SO I SHOULD BE TAKING CARE OF HIM.
small text: We finally have a costume
YOU LOOK CUTE WITH A RIBBON.
NOW THEN, YOU TAKE CARE OF GRANDPA.
THERE ARE LOTS OF OLD PEOPLE HERE
IT WOULD HAVE BEEN NICE FOR ALL OF US TO WATCH THEM DANCE IF GRANDPA DIDN'T KEEP IT A SECRET
YES. BUT THE OLD MAN GETS REALLY ANGRY, SO YOU CAN'T BE SEEN.

GRANDPA CHANGE YOUR CLOTHES TO THESE
WHAT IS THIS?
I TOLD YOU THAT WE'RE GOING TO HAVE A STAGE COSTUME
IT'S TOO BOTHERSOME!
WE SHOULD GET DRESSED UP TO NOT GET EMBARRASSED BY OTHER TEAMS
CHANGE YOUR CLOTHES I'LL CHANGE, TOO
WHAT... WHAT IS THIS?!

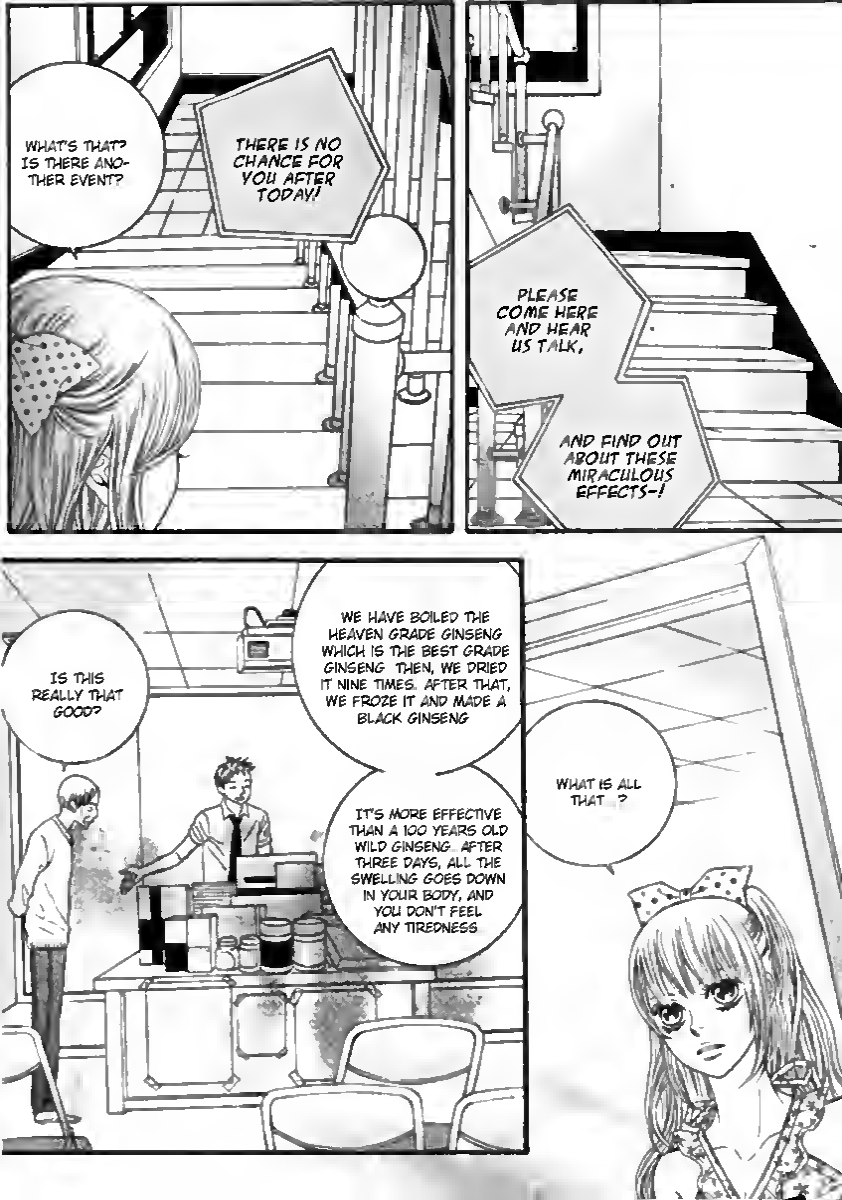
HOW COULD HE MAKE ME WEAR SOMETHING LIKE THIS!
I'LL MAKE YOUR COSTUME SO YOU WOULDN'T BE JEALOUS OF ANYBODY ELSE. LOOK FORWARD TO IT
HOW CAN I WEAR SUCH REVEALING CLOTHES WITH ALL THE OLD PEOPLE HERE?!
WHAT'S TAKING YOU SO LONG? HAVEN'T YOU CHANGED YET?
WHY COULDN'T YOU TAKE CARE OF IT AT HOME...
You .. you go first! I feel... my stomach feels bad .. I'll be there soon.. !


glance


sneak

THE SKIRT IS TOO SHORT, AND I LOOK LIKE I'M NAKED
WHAT IF I EMBARRASS MYSELF IN FRONT OF OLD PEOPLE?

I HAVE TO GO SOON AND PERFORM WITH THE OLD MAN AGAIN ..
IS THERE SOMETHING I CAN WEAR ON TOP ?
HURRY UP, PEOPLE-! TODAY IS THE LAST DAY-!


WHAT'S THAT? IS THERE ANOTHER EVENT?
THERE IS NO CHANCE FOR YOU AFTER TODAY!
PLEASE COME HERE AND HEAR US TALK,
AND FIND OUT ABOUT THESE MIRACULOUS EFFECTS-!
IS THIS REALLY THAT GOOD?
WE HAVE BOILED THE HEAVEN GRADE GINSENG WHICH IS THE BEST GRADE GINSENG. THEN, WE DRIED IT NINE TIMES. AFTER THAT, WE FROZE IT AND MADE A BLACK GINSENG
IT'S MORE EFFECTIVE THAN A 100 YEARS OLD WILD GINSENG. AFTER THREE DAYS, ALL THE SWELLING GOES DOWN IN YOUR BODY, AND YOU DON'T FEEL ANY TIREDNESS
WHAT IS ALL THAT ?

DIDN'T YOU COME WITH MAKSOO? ARE YOU DRESSED UP LIKE THAT BECAUSE YOU'RE DANCING?
HAHA... YES. IT'S STAGE COSTUME.
OH... YOU MUST BE COLD~
WHAT'S ALL THIS? WHAT ARE THEY DOING THERE?
AH~ IT'S A CURE. A CURE. THE PEOPLE FROM SEOUL TEACH US DANCES AND CHECK OUR HEALTH AND SELL CURES THAT ARE GOOD FOR THE BODY
CURE..?
THE VOLUNTEERS SELL THIS PRECIOUS CURE (MEDICINE) REALLY CHEAP.
THIS IS GOOD FOR STROKE, DIABETES AND HIGH BLOOD PRESSURE. IT'S ALSO GOOD FOR PREVENTING AGING, SO EVERYBODY BOUGHT SOME.
...THE VOLUNTEERS ARE SELLING CURE..?
What are you doing? Are you making your clothes in there to get dressed?
AH, I'LL BE THERE SOON!

YOU REMEMBER WHAT I TAUGHT YOU, RIGHT? DO YOU REMEMBER EACH TURN?
WHO DO YOU THINK I AM? I REMEMBERED IT ALL!
text She picked up and old curtain from somewhere
BUT WHAT ARE YOU WEARING?
THE STAGE COSTUME IS A BIT BIZARRE
IT FEELS AWKWARD WHEN THE OLD PEOPLE SEES ME. I'LL TAKE IT OFF LATER.
정 축
YOU HAVE BEEN WAITING FOR LONG-
NOW IS THE TIME TO SHOW OUR SPORTS DANCING SKILLS WHICH WE HAVE TAUGHT YOU TO YOUR HEARTS CONTENT-!
IT HASN'T BEEN LONG SINCE YOU LEARNED YOUR SKILLS, BUT TRY BEING CONFIDENT OF WHAT YOU LEARNED SO FAR AND COMPETE WITH EACH OTHER.
I HOPE YOU ENJOY YOURSELF, AND OF COURSE, THERE ARE A LOT OF PRIZES-!

NOW THEN, LET'S START THE DONG PAE RI SENIOR CITIZEN'S COMMUNITY CENTRE SPORTS DANCE!
NUMBER ONE! A WALTZ BY SOON TAE JO AND BOK SOON JEON.
What? I can't hear you~
Why are just you standing there? The music started!
COULD YOU STAND A BIT MORE STRAIGHT?
NUMBER TWO! A TANGO BETWEEN GI CHOON BAK AND MAL SOON MI!
I'M TRYING AS HARD AS I CAN!
NOW THE FLOOR IS GETTING HOT. NOW IT'S THE LAST NUMBER OF THE PROGRAM! NUMBER SEVEN!
I INTRODUCE YOU, THE CHARISMA GENTLEMAN OF DONG PAE RI, SHIN MAKSOO AND HIS PARTNER AHN DAHONG-I

IT'S A NEW KIND OF FUSION TANGO WHICH HAS DRAMA AND DANCE MIXED UP.
appear
NOW THEN, LET'S START THE MUSIC!
takes off
OH MY, WHAT ARE THOSE CLOTHES?
IS SHE WEARING LOOSE BLOOMERS?
SHE'S GOING TO SHOW HER PANTY.
LOOKS NICE
THAT...THAT..! WHY ARE YOU ALMOST NAKED WITH YOUR SHOULDERS AND BACK ALL UNCOVERED!
I'M EMBARRASSED, TOO...

He's hiding and watching because he can't be discovered
THAT JERK. I ASKED HIM TO MAKE SOMETHING CLASSIC AND CUTE. WHAT IS THAT?
I SHOULD HAVE CHECKED THE COSTUME BEFOREHAND
YOU HAVE TO ACT. THE PERFORMANCE HAS STARTED~
WOMEN SHOULD BE MODEST! I'M ASHAMED!
THE MUSIC IS GOING TO BE OVER JUST LIKE THIS -
BUT SOO IL, YOUR SOON AE HAS NOW COME BACK TO YOU LIKE THIS~!
GET YOUR HANDS OFF ME! WHAT DIRTY HANDS!
KYAAA!
Dramatic-action acting.

Did you like the diamond that Joong Bae Gim gave you that much?
Tear-jerker acting.
I like gold!
Get your hands off me!
Parody acting.
Incurable illness scene.
I have cancer so I'm not going to live long. I want to be happy at last!
I lost my memories from a car accident! Who are you?!
Memory loss scene.
The secret of birth, which people gets disappointed if not included.
We are actually half-siblings.
Our whole relationship was a joke by destiny!

THEY KEEP SHOWING US STRANGE ACTINGS... WHEN ARE THEY GOING TO DANCE...?
HOW IS THAT "TANGO"?
NO WAY! HOW COULD THERE BE A SIBLING WHICH HAS 50 YEARS DIFFERENCE BETWEEN THEM?
IT'S FUN THOUGH-
IT'S BETTER TO SEE THIS RATHER THAN SEE PEOPLE DANCING-
MAKSOO IS WORKING HARD-
It had unexpectedly good reviews
And the finale-
Tango Closed Promenade!?)
EXTREME FOCUS
Because of the old man's headache, the head action-move was done three times.

Ending pose. 'Overs way'.
Ugh!
PLEASE TRY HARDER!
The horrible acting in the performance lasted 3 minutes 10 seconds The dance was only 10 seconds
OH MY, IS IT OVER ALREADY?
DID THEY END UP BEING SIBLINGS AFTER ALL DURING THE ENDING?
THEY DID WELL~
text_I burnt myself all white
Oh my, this is not kids play at the kindergarten. I couldn't watch because it was so childish!
sfx_laughs out loud
I was laughing out loud for a while because of you.
WHAT NOW, YOU JERK?!
G-GRANDPA-!
I knew it. How could you dance Tango! How could it be a competition now? You are so pitiful.

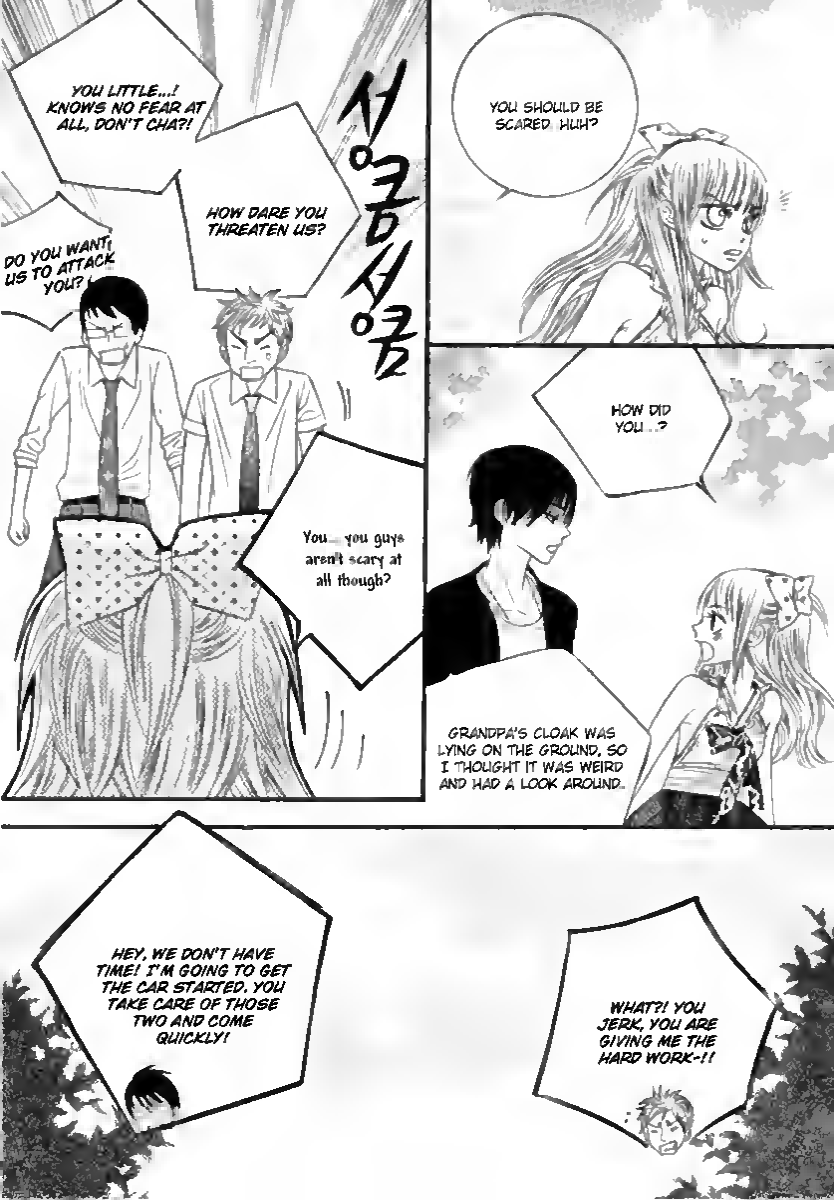
SO I'M GOING TO WRAP UP PROGRAM ONE FOR NOW- WE'RE GOING TO HAVE A REST AND GET BACK ON PROGRAM TWO AFTER 30 MINUTES-
THEN ALL THAT'S LEFT IS FOR ME TO USE THE SKILL OF GOD.
mumble
WHERE DID HE GO?
HE KEEPS FIGHTING WITH GEUM BOK, SO I HAVE TO SEPARATE THE TWO OF THEM ..
I PUT IT IN MUCH SO YOU WON'T FEEL LEFT OUT.
The cloak which he gave her to wear.
YOU HAVE TO DO IT RIGHT! YOU HAVE TO LET ME BEAT GEUN BOK AT LEAST!
DON'T WORRY, I'LL TAKE CARE OF HIM FOR YOU.
.....?

WHAT ARE YOU DOING?
flinch
DID YOU JUST BRIBE THE HOST?
NO... NO. I WAS GIVING HIM MONEY BECAUSE HE WAS WORKING HARD...
(OUGH!
DON'T PLAY SICK!
HOW COULD YOU DO A COWARDLY THING LIKE THAT? DON'T YOU FEEL ASHAMED FOR OTHER OLD PEOPLE?
I THOUGHT HARD ABOUT TODAY FOR DAYS AND NIGHTS TO DECIDE WHAT TO DO. WHAT USE IS IT FOR US TO HAVE PRACTISED EVERY DAY IF YOU ARE JUST GOING TO USE MONEY?!
NO, I WAS....
GET YOUR MONEY BACK NOW!
?!
WELL... I DON'T KNOW! DO WHAT YOU LIKE!
THEN I'M GOING TO TAKE IT BACK FOR YOU, SO THERE!
turns away

AH- IT'S REALLY EASY TO DECEIVE OLD PEOPLE.
ONE GUY EVEN GAVE MONEY TO MAKE HIM THE FIRST PLACE IN THE COMPETITION EVEN THOUGH HE DANCED REALLY POORLY.
WE'RE ONLY DOING COMPETITIONS TO SELL CURES. I HAVE TO PACK UP AND LEAVE SOON.
I CAN'T STAND SAYING YES TO OLD PEOPLE ANYMORE LIKE I CARE ABOUT THEM.
DID YOU PARK THE CAR AND GET ALL THE PRODUCTS? I'LL GO NOW.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
YOU'RE TRYING TO DISGUISE YOURSELF THAT YOU ARE HERE TO SELL THE CURE...
NO...!
ARE YOU FRAUDS?
I HAVE SEEN GRAND-PA'S PERFORMANCE. I SHOULD HEAD BACK BEFORE I GET DISCOVERED

경로당
ISN'T THIS GRANDPA'S CLOAK?
WHY IS IT DROPPED IN A PLACE LIKE THIS .?
WHO'S THIS GIRL?
WE'RE IN TROUBLE IF SHE STARTS TALKING BEFORE WE LEAVE
SHE HEARD US SPEAKING
THEN WHY DID YOU DRAG HER HERE LIKE THIS? YOU SHOULD HAVE LOCKED HER UP IN A STORAGE ROOM SOMEWHERE
HHFF!
HHFF!

WE HAVE EVERYTHING IN THE CAR, SO BEFORE THE OLD PEOPLE NOTICE, LET'S GO.
WHAT SHOULD WE DO ABOUT HER? SHE'S GOING TO TALK IF WE LEAVE HER BEHIND...
WE SHOULD JUST TAKE HER WITH US...
UGH!!!
HEY, MY FOOT!
SHE STEPPED ON ME! NO, STAMPED ON ME WITH HER HEELS!
DON'T ACT LIKE DUMB AND DUMBER! SHE ESCAPED BECAUSE OF YOU!
끙끙!
AREN'T YOU REALLY SHAMELESS TO SCAM OLD PEOPLE?
GIVE YOUR MONEY BACK TO THE OLD PEOPLE AND APOLOGISE TO THEM!
MY FOOT...


YOU LITTLE...! KNOWS NO FEAR AT ALL, DON'T CHA?!
HOW DARE YOU THREATEN US?
DO YOU WANT US TO ATTACK YOU?
You... you guys aren't scary at all though?
YOU SHOULD BE SCARED HUH?
HOW DID YOU..?
GRANDPA'S CLOAK WAS LYING ON THE GROUND, SO I THOUGHT IT WAS WEIRD AND HAD A LOOK AROUND.
HEY, WE DON'T HAVE TIME! I'M GOING TO GET THE CAR STARTED. YOU TAKE CARE OF THOSE TWO AND COME QUICKLY!
WHAT?! YOU JERK, YOU ARE GIVING ME THE HARD WORK-!!

WHO'S GOING TO TAKE CARE OF WHO?
Uwah! When did...
sfx: punch poof pow
YOU SHOULD KNEEL IN FRONT OF THE OLD PEOPLE AND APOLOGISE.
AH, I UNDERSTAND...
NOW WHERE DID SHE GO? SHE GOES SOMEPLACE ELSE AS SOON AS I TAKE MY EYES OFF HER.
Che. I have to run by myself?
YOU CAN'T.

Uwa-! When did you get in?
YOU SHOULD GIVE UP AND SURRENDER YOURSELF OBEDIENTLY!
STOP THE CAR!
I can't stop! You fearless girl, I'm going to kidnap you!
YES!
What are you doing? Get your hands off the steering wheel!
SO STOP THE CAR!
SFX: SCREEEECH
Uwa-! There are trees in front of us..!!
SFX: VROOOOOM

SFX:CRAAASSHH

ARE YOU AWAKE NOW?
Ugh.. my head
MY HEAD HURTS.
YOU HAD A FEW STITCHES ON YOUR FOREHEAD. YOU WERE LUCKY TO ONLY ESCAPE WITH SLIGHT WOUNDS.
I THINK SOMETHING LIKE THIS HAPPENED A FEW DAYS AGO AS WELL.
WHAT ABOUT THE FRAUDS?
BECAUSE OF YOU, THEY WERE CAUGHT BY THE POLICE, AND THE OLD PEOPLE GOT THEIR MONEY BACK.

YOU'RE TOO RECKLESS.
I DON'T KNOW WHO, BUT IF SOMEBODY IS GOING TO BE BESIDE YOU AT ALL TIMES, THEN HE MUST BE ALL ON EDGES.
WAS GRANDPA REALLY MAD ABOUT THIS?
GO BACK HOME AND FIND OUT FOR YOURSELF.
Didn't you fry the dried yellow corvina (Gool Bi) yet? Why are you so slow?!
To be continued...

Faery Scans

credits

raws love-manhwa
translator Jay
proofreader chantel
edit, qc moohu

please consider supporting the artist by buying
the original copy of this manhwa/manga, someday! ^^